



MASTER SERIES



Where mastery meets life

Transform the everyday into timeless memories.



MASTER SERIES













Where mastery meets life

Transform the everyday into timeless memories.

Crafted with purpose

Conçu pour l'excellence

Master Series

From Innovation to Resonance

From Technology to Emotion

From Tradition to Future

For a century, Kawai has devoted itself to crafting pianos — instruments that embody precision, beauty, and richness.

The Master Series is the new legacy of the quest for perfection.

Born from generations of craftsmanship and refined through modern innovation, each piano resonates with a tone that is rich, colorful, and alive — a sound shaped not only by skill, but by heart.

Beyond the perfection, Master Series invites you to discover the inner voice and to transform the everyday into timeless memories — where mastery meets life.

Master Series

“革新”から“共鳴”へ

“技術”から“感情”へ

“伝統”から“未来”へ

カワイは約 100 年にわたり、ピアノづくりに情熱を注いできました。精密さ、美しさ、そして豊かさを兼ね備えた音を求め続けてきたのです。

マスターシリーズは、その探求の結晶です。

世代を超えて受け継がれてきた職人の技と、現代の革新が融合し、豊かで色彩に満ちた、心に息づく音を奏でます。

Master Series

それは、ただ完璧を追うためのピアノではありません。

自分だけの声を見つけ、日常の一つ一つを、かけがえのない特別な瞬間へと変えていくためのピアノです。



Master Series

De l'innovation à la résonance

De la technologie à l'émotion

De la tradition vers le futur

Depuis un siècle, Kawai se consacre à la fabrication de pianos —
des instruments qui incarnent précision, beauté et richesse sonore.

La gamme Master Series poursuit cette quête de perfection.

Alliant savoir-faire artisanal et technologies modernes, elle produit une sonorité
riche, nuancée et vivante, reflet d'expérience et de sensibilité musicale.

Au-delà de la perfection, la gamme Master Series invite chacun à
explorer sa propre expression et à sublimer le quotidien pour créer des
moments inoubliables.

— Là où l'excellence rencontre la vie.

Master Series

Von der Innovation zur Resonanz

Von der Technologie zur Emotion

Von der Tradition in die Zukunft

Seit über 100 Jahren widmet sich Kawai dem Bau von Klavieren –
Instrumenten, die für Präzision, Ästhetik und Klangqualität stehen.

Die Master Series führt dieses Streben konsequent fort.

Auf Grundlage gewachsener Handwerkskunst und weiterentwickelt durch
moderne Technologien entsteht ein Klangbild, das reich, differenziert und
lebendig ist – geprägt von Erfahrung, Sorgfalt und musikalischem Verständnis.

Die Master Series lädt dazu ein, den eigenen Ausdruck zu entdecken
und besondere Momente im Alltag bewusst zu gestalten –
dort, wo handwerkliche Qualität und musikalisches Erleben zusammenkommen.

The Art of Touch

L'art du toucher

Every note begins with a touch

— where precision meets emotion, and
craftsmanship transforms movement into music.

すべての音はタッチから始まる

— 精密さと感性が響き合い、職人の技が、あなたの力を、
音楽へと変える。

Chaque note naît du toucher

— là où la précision rencontre l'émotion et où le
savoir-faire transforme le mouvement en musique.

Jede Note beginnt mit einer Berührung

— dort, wo Präzision auf Emotion trifft und Handwerk
Bewegung in Musik verwandelt.







Millennium III Upright Action

Our Millennium III Upright Action incorporates ABS-Carbon components, combining carbon-fibre reinforcement with advanced ABS engineering to achieve exceptional strength and rigidity. This allows for lighter, finely balanced action parts that respond with greater speed, consistency, and control. The result is a more expressive, stable playing experience. One that surpasses the limitations of conventional all-wood upright actions.

La mécanique Millennium III intègre des composants en ABS-Carbone, alliance de l'ingénierie avancée de l'ABS et du renfort en fibre de carbone. Cette combinaison unique confère une rigidité et une durabilité remarquables, permettant des pièces plus légères et parfaitement équilibrées.

Cela se traduit par une réponse rapide et régulière, un contrôle d'une grande précision et une stabilité exemplaire, offrant au pianiste une liberté d'expression accrue et une expérience de jeu qui repousse les limites des mécaniques entièrement en bois.

ウルトラ・レスポンス・アクションII は、主要部品に ABS 樹脂を採用しています。炭素繊維による補強と先進的な ABS 技術を融合させ、木製では得られない強度と耐久性を実現しています。これにより軽量かつ精密に均質化されたアクション部品が実現し、より高速で一貫性のあるコントロール性を発揮しています。従来の木製アクションの限界を超えた、表現力豊かで安定した演奏体験を提供します。

Die Millennium III Klaviermechanik enthält Teile aus ABS-Karbon, einem zusammengesetzten Werkstoff aus unserem patentierten ABS-Styran in Verbindung mit Karbonfasern. ABS-Karbon ist sehr robust und beständig. So können die Teile der Mechanik leichter gestaltet werden, ohne an Stärke und Stabilität einzubüßen. Das Ergebnis ist eine härtere, schnellere Mechanik, welche eine bessere Kraftübertragung, exakte Kontrolle und höhere Stabilität bietet als konventionelle Holzmechaniken.



Balance for Expression

L'Équilibre au service de l'expression



Longer key length provides a more even, predictable response across the entire playing surface, allowing the instrument to feel naturally balanced beneath the hands. This added leverage, like that of a grand piano, supports greater control, particularly in demanding passages, making playing feel more effortless and precise. Enhancing the playing experience, white keys are finished with Kawai's exclusive NEOTEX surface, offering a refined, ivory-like touch that absorbs moisture for secure contact and lasting comfort over years of use. Ebony black keys provide a naturally textured surface that conforms subtly to the fingers, enhancing grip, sensitivity, and delicate control.

L'allongement des touches garantit une réponse homogène et maîtrisée sur l'ensemble du clavier, offrant sous les doigts un équilibre naturel et rassurant. L'effet de levier ainsi obtenu, proche de celui d'un piano à queue, assure un contrôle supérieur, même dans les passages les plus exigeants, pour un jeu fluide, précis et instinctif.

Pour parfaire encore l'expérience, les touches blanches bénéficient du revêtement exclusif NEOTEX de Kawai, dont la texture raffinée, inspirée de l'ivoire naturel, absorbe l'humidité et garantit une adhérence sûre ainsi qu'un confort durable au fil du temps. Les touches noires en ébène, à la surface naturellement texturée, épousent parfaitement le doigt, renforçant la sensibilité, l'adhérence et la maîtrise des nuances les plus subtiles.

長鍵盤設計として、グランドピアノにおける設計思想を採用することで、アップライトピアノでも、特に難易度の高いパッセージにおいて優れたコントロール性を発揮するため、鍵盤の奥を押えた場合にもタッチが軽やかで、よりイメージした通りの表現が可能です。

演奏体験を向上させるため、白鍵にはカワイ独自の「ファインアイボリー白鍵」を使用し、洗練された象牙のようなタッチを実現しています。

湿気を吸収する特性により確かな接触感と長年にわたる快適性を提供します。

黒鍵に使用している黒檀は、その指触りの良さから、指に微細にフィットすることで、グリップ力、感度、繊細なコントロール性を高めます。

Die aus den längeren Tasten resultierende zusätzliche Hebelwirkung, ähnlich wie bei einem Flügel, ermöglicht eine bessere, gleichmäßige Kontrolle über die gesamte Tastenspielfläche, insbesondere bei anspruchsvollen Passagen, wodurch das Spielen müheloser und präziser wird. Zur weiteren Verfeinerung des Spielgefühls sind die weißen Tasten mit Kawais exklusiver NEOTEX-Oberfläche ausgestattet, die ein edles, elfenbeinähnliches Spielgefühl bietet und Feuchtigkeit aufnimmt, um sicheren Halt und langanhaltenden Komfort über viele Jahre hinweg zu gewährleisten. Die an Ebenholz angelehnte, fein strukturierte Oberfläche der schwarzen Tasten schmiegt sich angenehm an die Finger an und bietet exzellente Griffigkeit, hohe Sensibilität und eine besonders feinfühlige Kontrolle.

A Legacy in Sound

L'héritage du son

From the legacy of Kawai's craftsmanship comes your
sound that mirrors the heart

— warm, pure, and deeply human.

受け継がれてきたクラフトマンシップの結晶として生まれる音

——心を映すように、温かく、澄み渡る響き

De l'héritage du savoir-faire Kawai naît votre son,
reflet du cœur

— chaleureux, pur et profondément humain.

Aus Kawai's traditionsreicher Handwerkskunst erwächst
Ihr Klang, der das Herz berührt

— warm, klar und zutiefst menschlich.



Strength by Design

Une force maîtrisée

Built upon the trusted foundation of the K-Series, the Master Series is shaped around a refined structural design created to stand firm over time. At its core is a strengthened back framework that provides quiet confidence, supporting the instrument as it holds tension, preserves balance, and allows the sound to develop freely. This underlying strength gives the piano a sense of stability you can feel from the first note, particularly in the lower register, where depth and presence rely on a structure that will not yield. The soundboard, crafted from carefully selected, straight-grained solid spruce and subtly tapered by hand, is allowed to resonate naturally, responding with warmth, clarity, and control. The result is an instrument that feels grounded and assured, a piano whose strength is never heard, but always felt. A foundation of stability that supports expressive tone and preserves the musical character of the Master Series for years to come.

S'appuyant sur la base éprouvée de la série K, la Master Series repose sur une conception structurelle raffinée. Elle est pensée pour offrir une stabilité durable au fil du temps. En son cœur se trouve une structure arrière renforcée, source d'une confiance silencieuse, qui soutient l'instrument en maintenant la tension, en préservant l'équilibre et en permettant au son de s'épanouir librement. Cette solidité fondamentale se ressent dès la première note — particulièrement dans les graves, où profondeur et présence exigent une structure d'une solidité sans faille. La table d'harmonie subtilement profilée à la main et réalisée en épicéa massif soigneusement sélectionné à veines droites, résonne naturellement et répond avec chaleur, clarté et maîtrise.

Le résultat est un instrument à l'assise stable et affirmée : un piano dont la force ne s'entend pas, mais se ressent. Une base stable qui soutient l'expression musicale et préserve le caractère sonore intemporel des pianos de la gamme Master Series.

アップライトピアノの定番モデルである K シリーズの設計思想を基に、マスターシリーズは、長期にわたり確かな品質を維持するために、さらに洗練された構造設計を採用しています。その核心には強化されたバックのフレームワークが静かな確信をもたらし、楽器が張力を保ち、安定性を維持し、音の伸びやかさを支えます。この基盤となる剛性が、1 音目から感じられる安定感を生み出します。特に低音域では、揺るぎないボディ剛性が深みと存在感を生み出します。厳選された直線的な木目の無垢スプルース材から緻密に設計されたテーパー加工の響板により、自然な共鳴、温かみ、明瞭さ、そして抑制の効いた響きをつくり出します。その結果、地に足がついた確かな存在感を感じさせる楽器が生まれました。その強さは聞こえるものではありませんが、確かに感じ取れるピアノです。表現豊かな音色を支え、マスターシリーズの音楽的特徴を永く守り続ける安定性の基盤です。

Basierend auf der bewährten Konstruktion der K-Serie wurde die Master Series mit einem verfeinerten strukturellen Design entwickelt, das auf langlebige Stabilität ausgelegt ist. Das Herzstück bildet eine verstärkte Rückwand, die für zuverlässige Stabilität sorgt, indem sie das Instrument stützt, Spannungen auffängt, das Gleichgewicht bewahrt und dem Klang freie Entfaltung ermöglicht. Diese grundlegende Stabilität verleiht dem Klavier eine Klangfülle, die Sie bereits bei den ersten Tönen spüren können und die insbesondere in den tiefen Lagen keine Kompromisse eingeht.

Der Resonanzboden, gefertigt aus sorgfältig ausgewählter, geradfaseriger massiver Fichte und von Hand dezent verjüngt, kann frei und natürlich schwingen und reagiert mit Wärme, Klarheit und Kontrolle. Das Ergebnis ist ein Instrument von ruhiger Souveränität – ein Klavier, dessen Stärke man nicht hört, sondern stets spürt. Ein Fundament der Stabilität, das den ausdrucksstarken Klang trägt und den musikalischen Charakter der Master Series über viele Jahre bewahrt.







Sostenuto Pedal & Muffler Mechanism

Pédale tonale & Sourdine

The Master Series expands expressive possibilities through the simultaneous use of the muffler mechanism and sostenuto pedal — a rare combination in upright pianos.

By adopting a dedicated lever control for the muffler, both quiet practice and advanced pedal techniques can be enjoyed without compromise.

This thoughtful design provides greater versatility and expressive freedom, adapting seamlessly to the needs of every pianist and performance setting.

La gamme Master Series permet d'utiliser simultanément la sourdine et la pédale de sostenuto — une combinaison exceptionnelle pour un piano droit.

Grâce à un levier indépendant, il est possible de jouer doucement tout en exécutant des techniques de pédale avancées.

Cette conception ingénieuse confère aux pianistes une liberté d'expression étendue et une polyvalence exceptionnelle en toutes circonstances.

マスターシリーズは、アップライトピアノでは希少性の高いマフラー機構とソステヌートペダルの両方搭載により、表現の可能性を広げます。

消音専用のレバーコントロールを採用することで、静かな音での練習から高度なペダルテクニックまで、妥協することなく楽しむことができます。

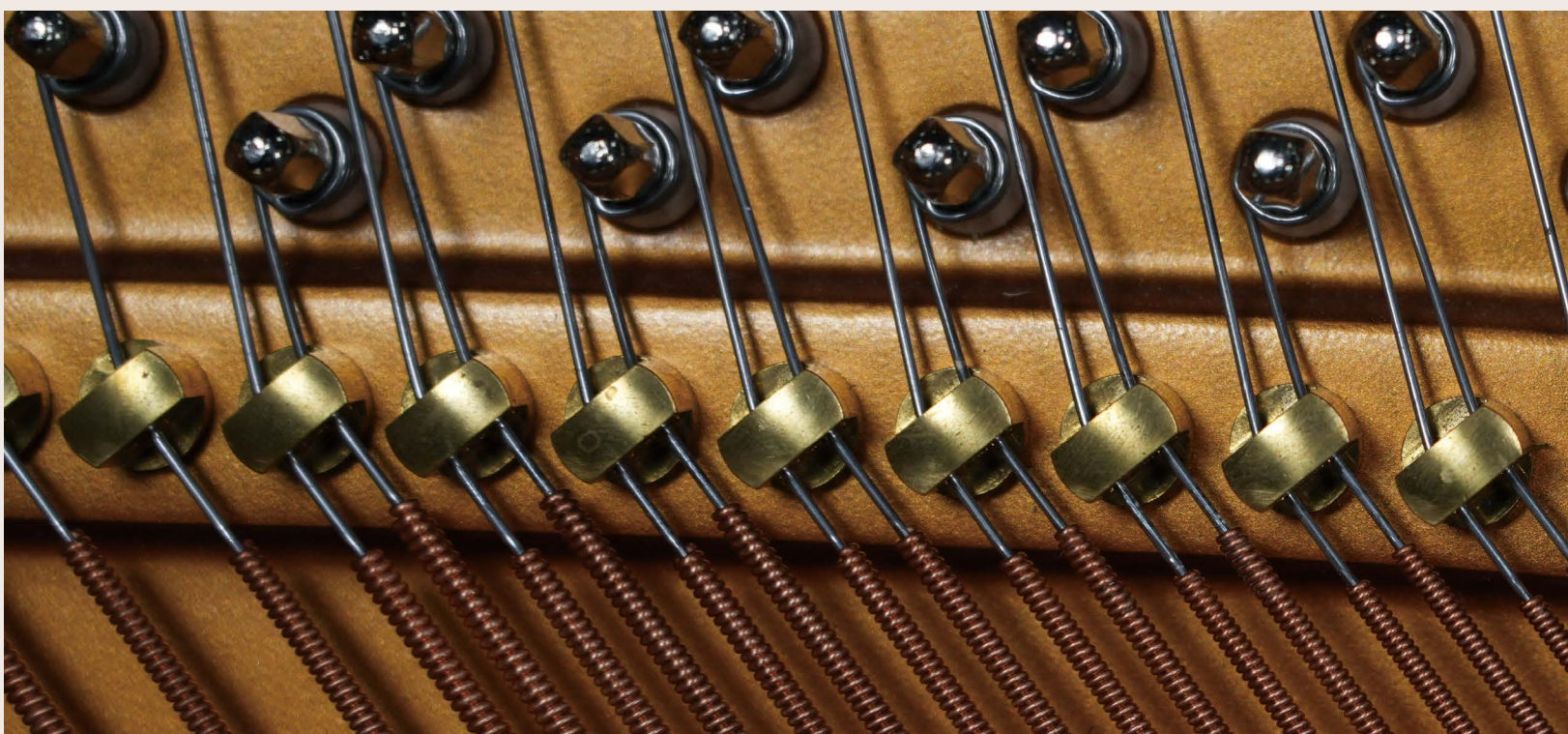
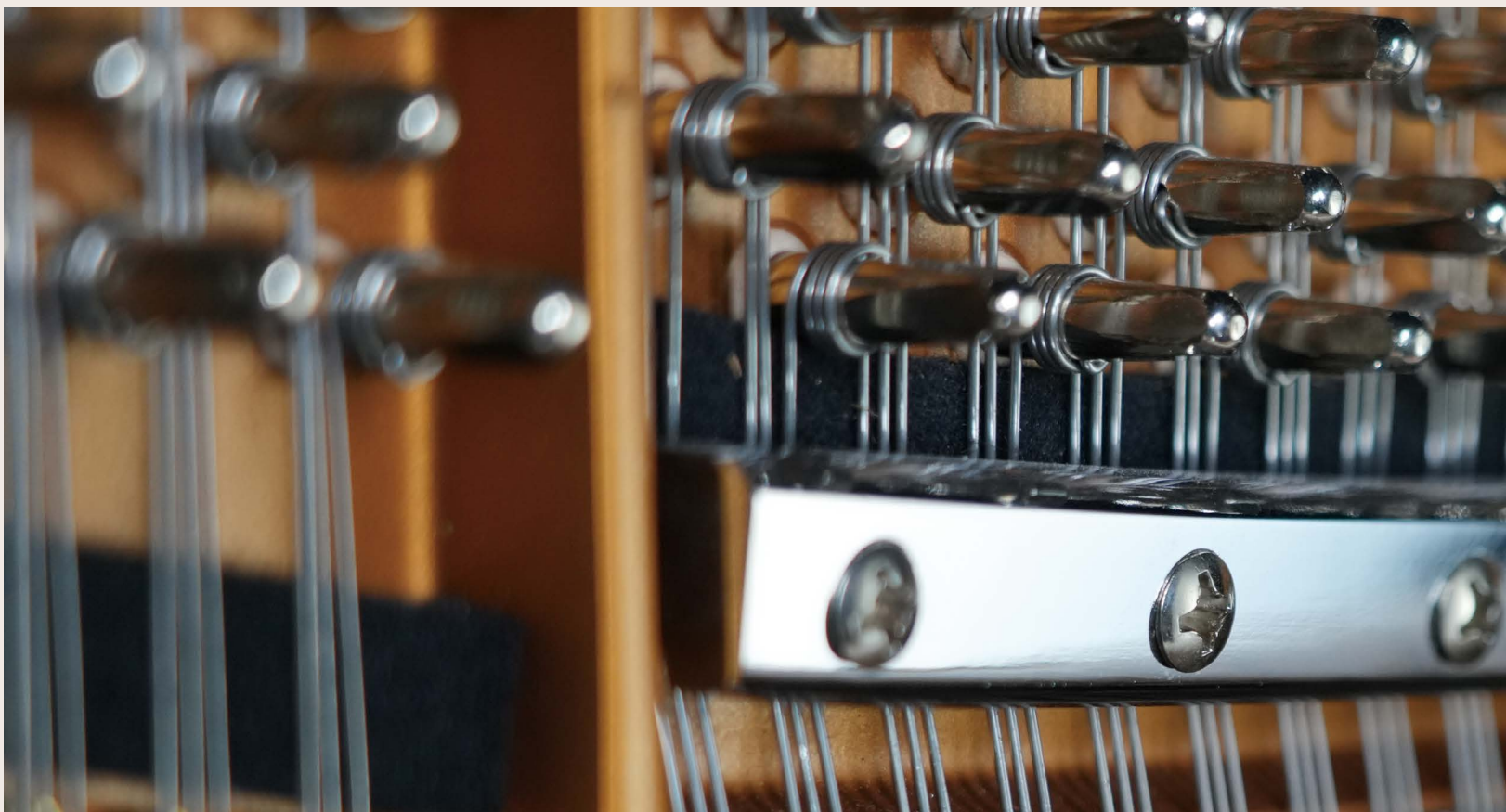
この設計により、あらゆる演奏家のニーズと演奏環境にシームレスに適応し、より多様な演奏スタイルと表現の自由度を提供します。

Die Master Series ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Moderatormechanismus und des Sostenuto-Pedals – eine außergewöhnliche Kombination bei Klavieren.

Dank eines separaten Hebelmechanismus für den Moderatorfilz lassen sich leises Üben und fortgeschrittene Pedaltechniken mühelos miteinander verbinden.

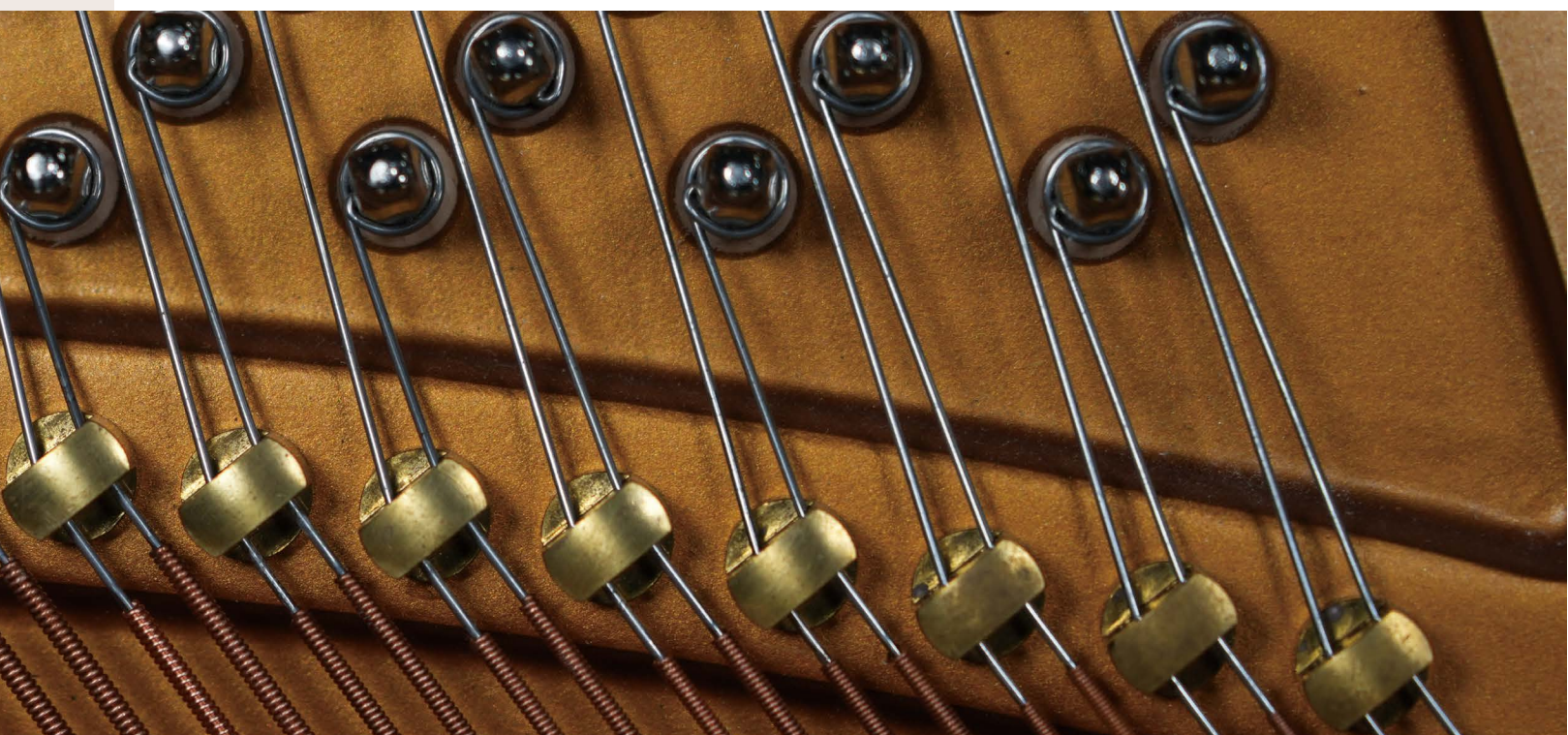
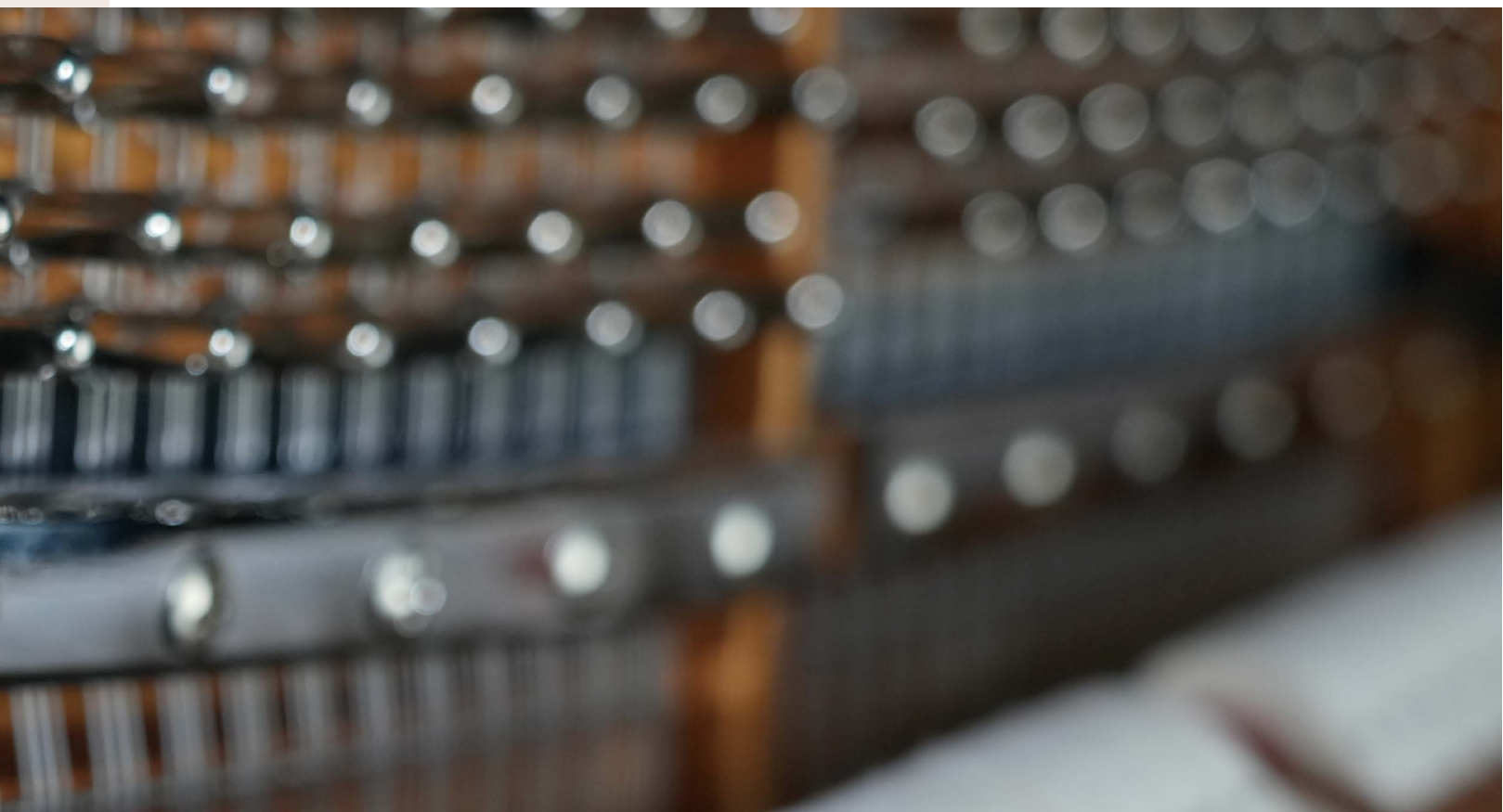
Diese durchdachte Konstruktion bietet Pianistinnen und Pianisten mehr Ausdrucksfreiheit und Vielseitigkeit in jeder Spielsituation.





Pressure Bar / Bearing & Tuning Pins

Barre de pression, barre d'appui & chevilles en acier inoxydable



The pressure bar and stainless steel bearing firmly support the movement of the strings, ensuring a more precise attack and a clearer, more transparent resonance.

Across the entire upper register, a rich and brilliantly shimmering sound unfolds.

Thanks to high-quality tuning pins, tuning stability is enhanced, allowing you to enjoy the piano's naturally beautiful and refined tone with confidence, every time you play.

La nouvelle barre de pression et la barre d'appui en acier inoxydable améliorent la stabilité des cordes et garantissent un son clair et brillant jusque dans l'aigu.

Des chevilles de haute qualité assurent une stabilité de l'accord durable — pour un son équilibré et harmonieux.

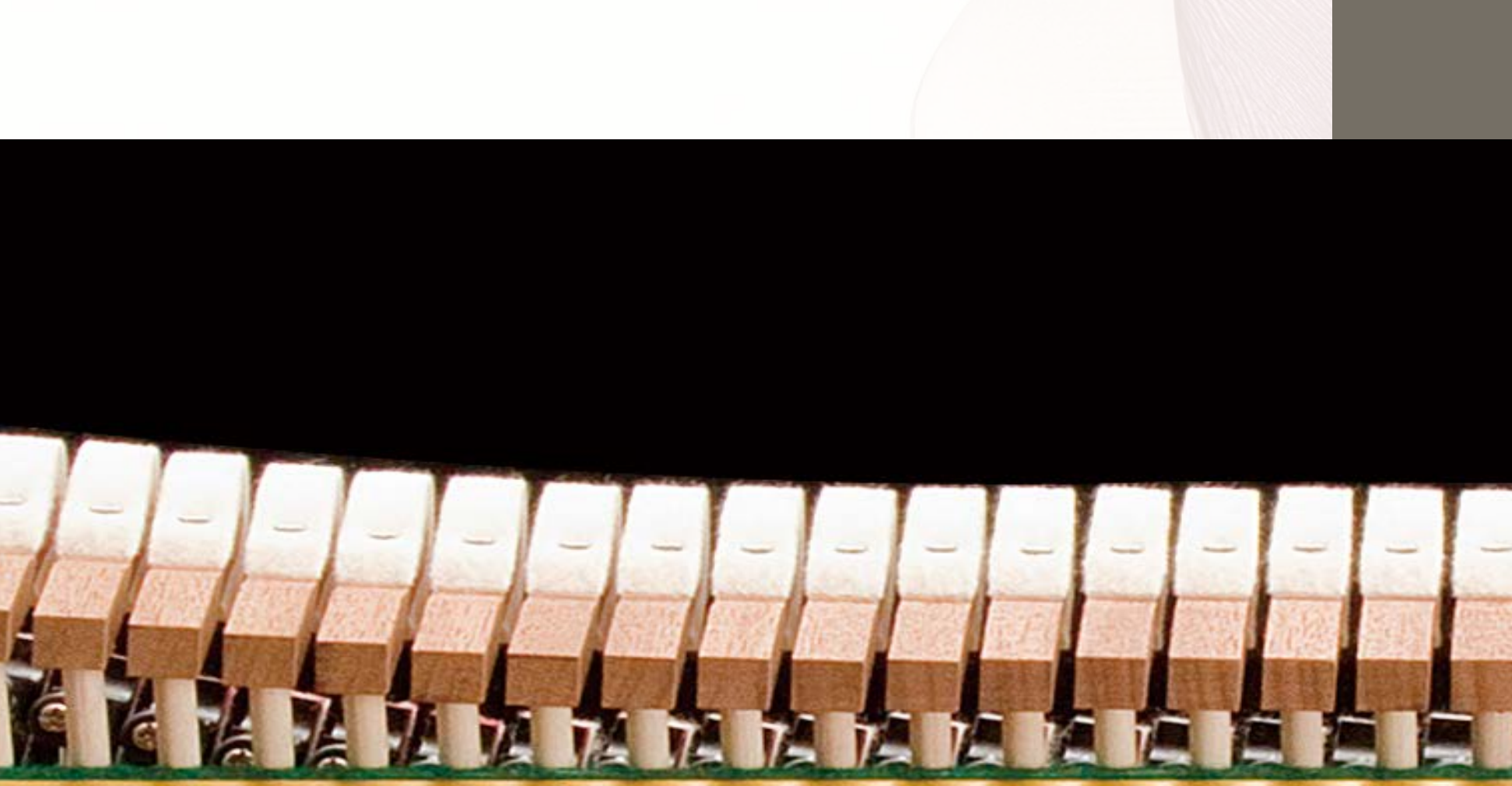
プレッシャーバーとステンレスベアリングが弦の動きをしっかりと支え、音の立ち上がりはより正確に、響きはより澄みわたります。

高音域全体に、透明感のある、豊かで輝かしいサウンドが広がります。

高品質なチューニングピンにより、調律の安定性が増し、いつ弾いてもピアノ本来の美しく洗練された音色を、安心して楽しみいただけます。

Der neue Druckstab und die Edelstahl-Führungsleiste verbessern die Stabilität der Saiten und sorgen für einen klaren, brillanten Klang bis in den Diskant.

Hochwertige Stimmwirbel gewährleisten eine langanhaltende Stimmstabilität – für einen schönen, ausgeglichenen Klang über viele Jahre.



The Character of Tone

L'âme du son

Every note is shaped with intention. Hammer materials chosen specifically for the Master Series work in harmony with hand-wound bass strings inspired by Shigeru Kawai grand pianos, giving the instrument a voice that feels unmistakably Kawai; warm, resonant, and full of character. This depth of sound invites expression. From the softest pianissimo to moments of powerful intensity, the piano responds naturally to your touch, allowing music to unfold with richness, nuance, and emotional clarity.

Chaque note est soigneusement façonnée. Les marteaux, dont les matériaux ont été spécialement sélectionnés pour la gamme Master Series, dialoguent parfaitement avec les cordes graves filées à la main, héritées du savoir-faire des pianos à queue Shigeru Kawai confèrent à l'instrument un son typiquement Kawai — chaleureux, riche en résonance et plein de caractère.

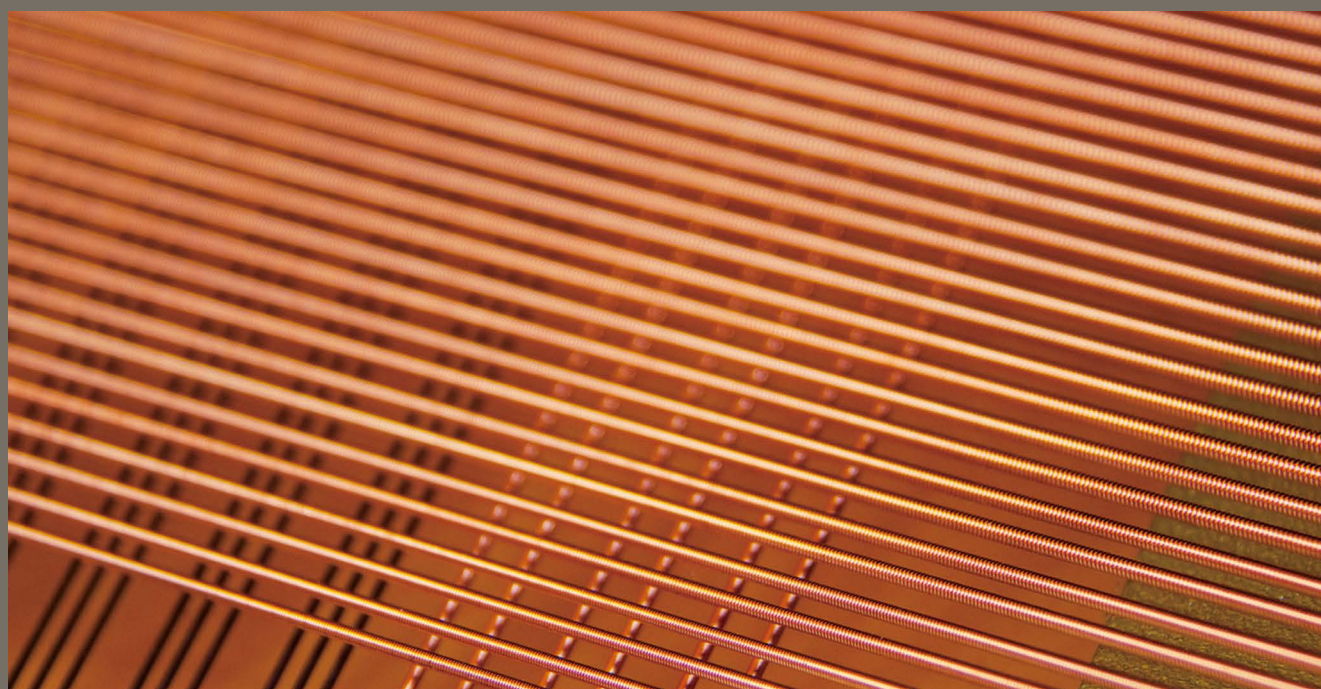
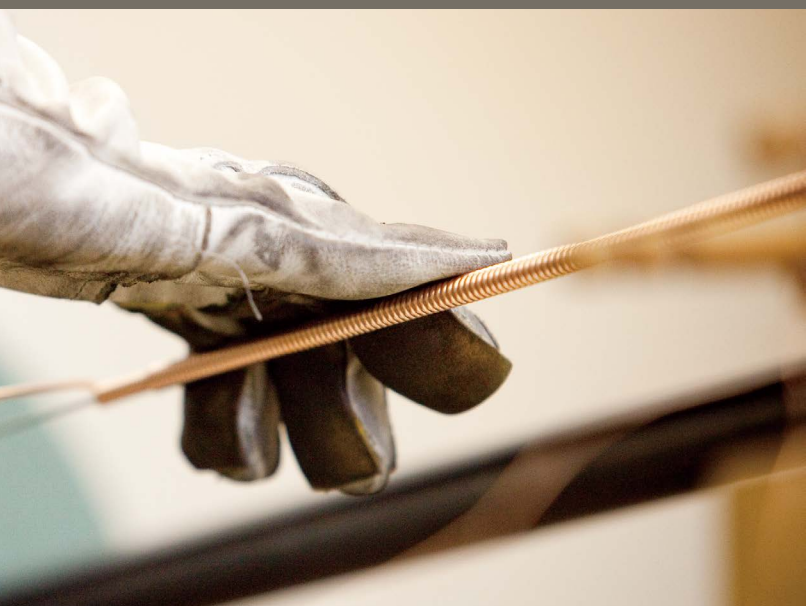
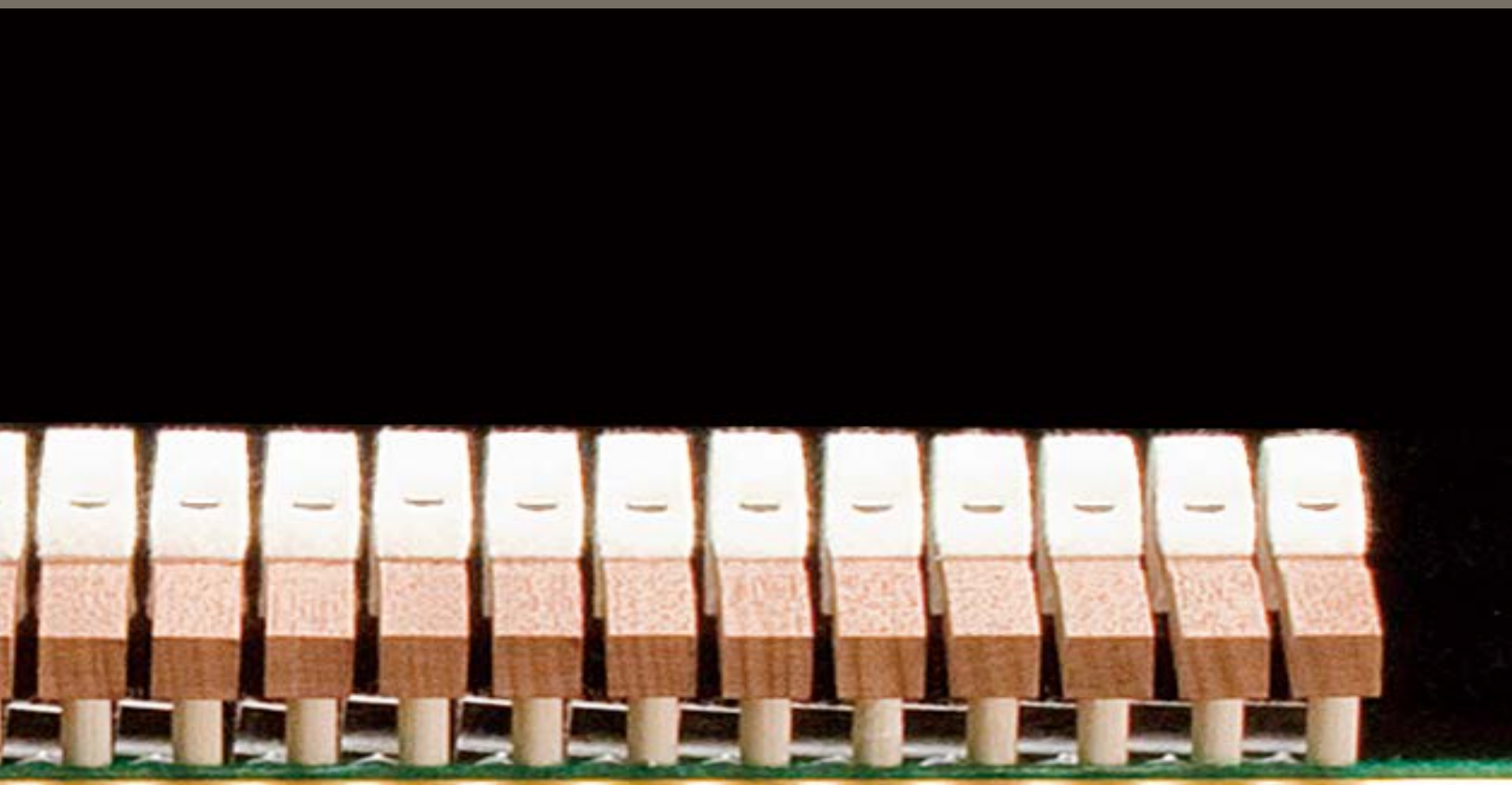
Cette richesse sonore invite naturellement à l'expression : du pianissimo le plus subtil aux élans les plus puissants, l'instrument répond avec sensibilité au toucher, laissant la musique s'épanouir avec nuance, intensité et émotion.

理想を追求した先に、全ての音が形作られます。マスターシリーズ専用にご選定されたハンマー素材と、シングルカワイグランドピアノに着想を得た低音部の手巻き 1 本弦が調和し、温かみと共鳴に満ちた個性豊かな、紛れもないカワイの音色を生み出します。

この深みのある響きが演奏者の表現力を引き出します。最も柔らかなピアノニッシモから力強い瞬間まで、ピアノはタッチに自然に反応し、豊かでニュアンスに富み、演奏者の感情を乗せて音楽を紡ぎ出します。

Jeder Ton ist bewusst geformt. Speziell für die Master Series ausgewählte Hammermaterialien wirken im Einklang mit handgewickelten Basssaiten nach dem Vorbild der Shigeru Kawai Flügel und verleihen dem Instrument einen unverkennbar Kawai-typischen Klang – warm, resonanzreich und voller Charakter. Diese klangliche Tiefe eröffnet ein hohes Maß an Ausdruckskraft. Vom feinsten Pianissimo bis zu Momenten kraftvoller Intensität reagiert das Klavier natürlich auf die Berührung und lässt die Musik mit Fülle, Nuancenreichtum und emotionaler Klarheit entstehen.





Blend into Life

Se fond dans la vie

Designed not only to be seen, but to belong

— a piano that lives gracefully within the rhythm
of everyday life.

美しさだけでなく、共に生きるためのデザイン

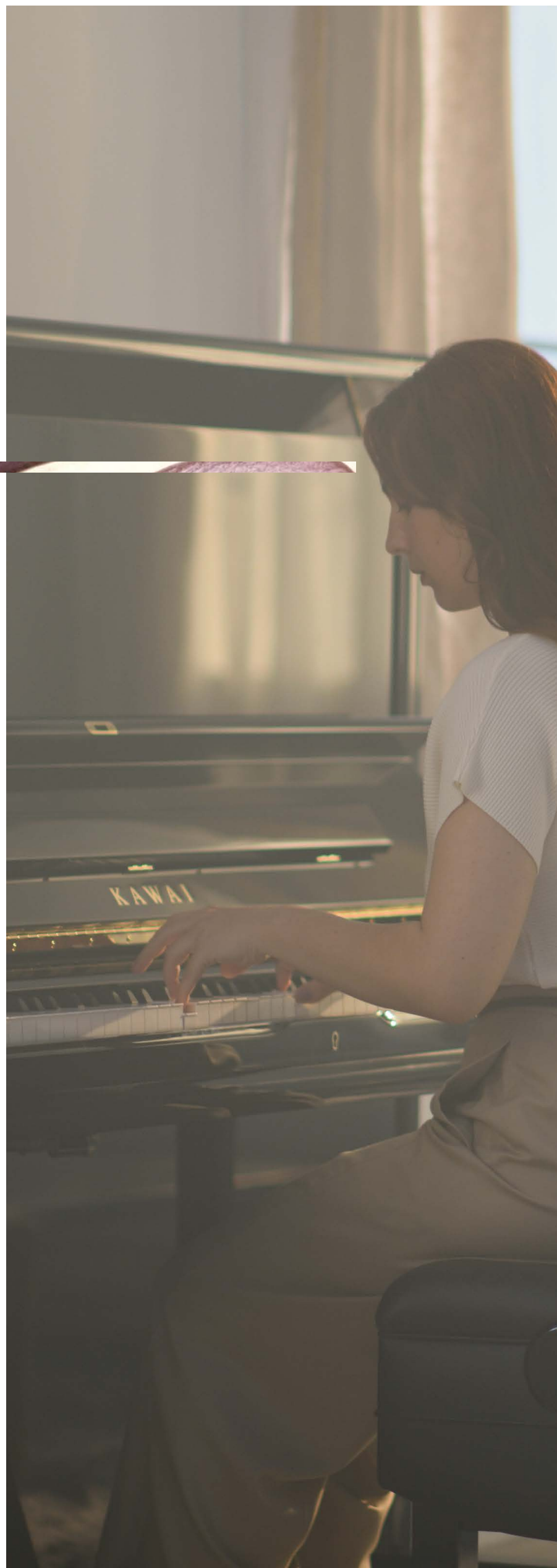
— 日々の営みに寄り添い、静かに息づくピアノ

Conçu pour être admiré, mais surtout pour s'intégrer

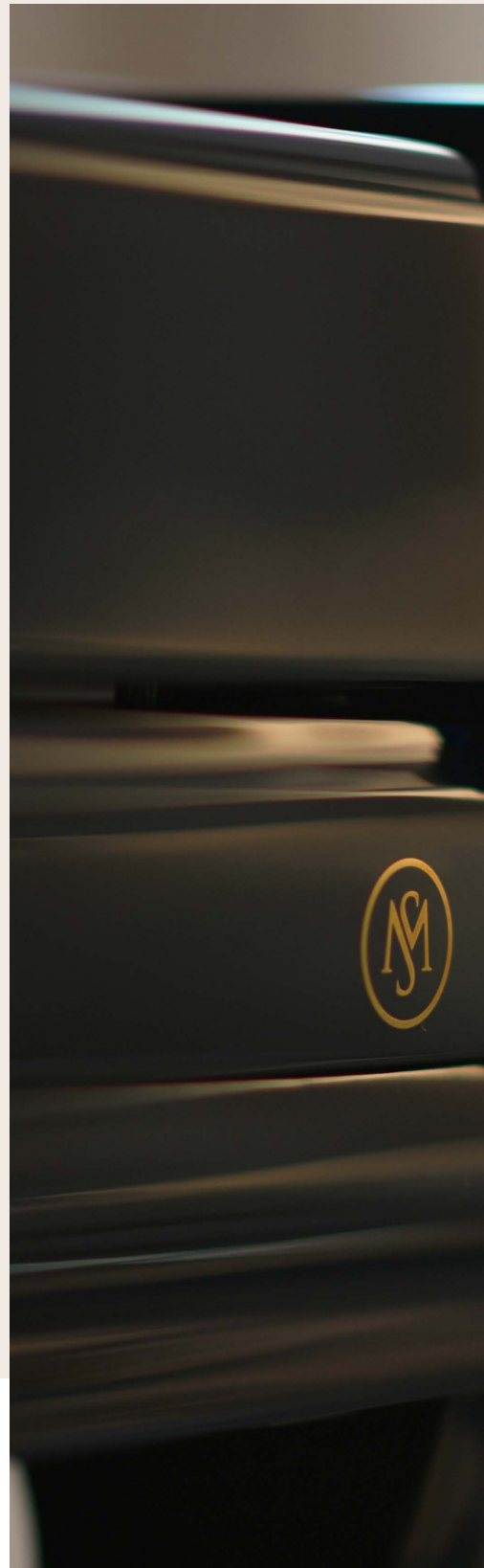
— un piano qui vit avec grâce au rythme du quotidien.

Gestaltet, um zu inspirieren und dazuzugehören

— Ein Klavier, das sich harmonisch in den Rhythmus
Ihres Alltags einfügt.





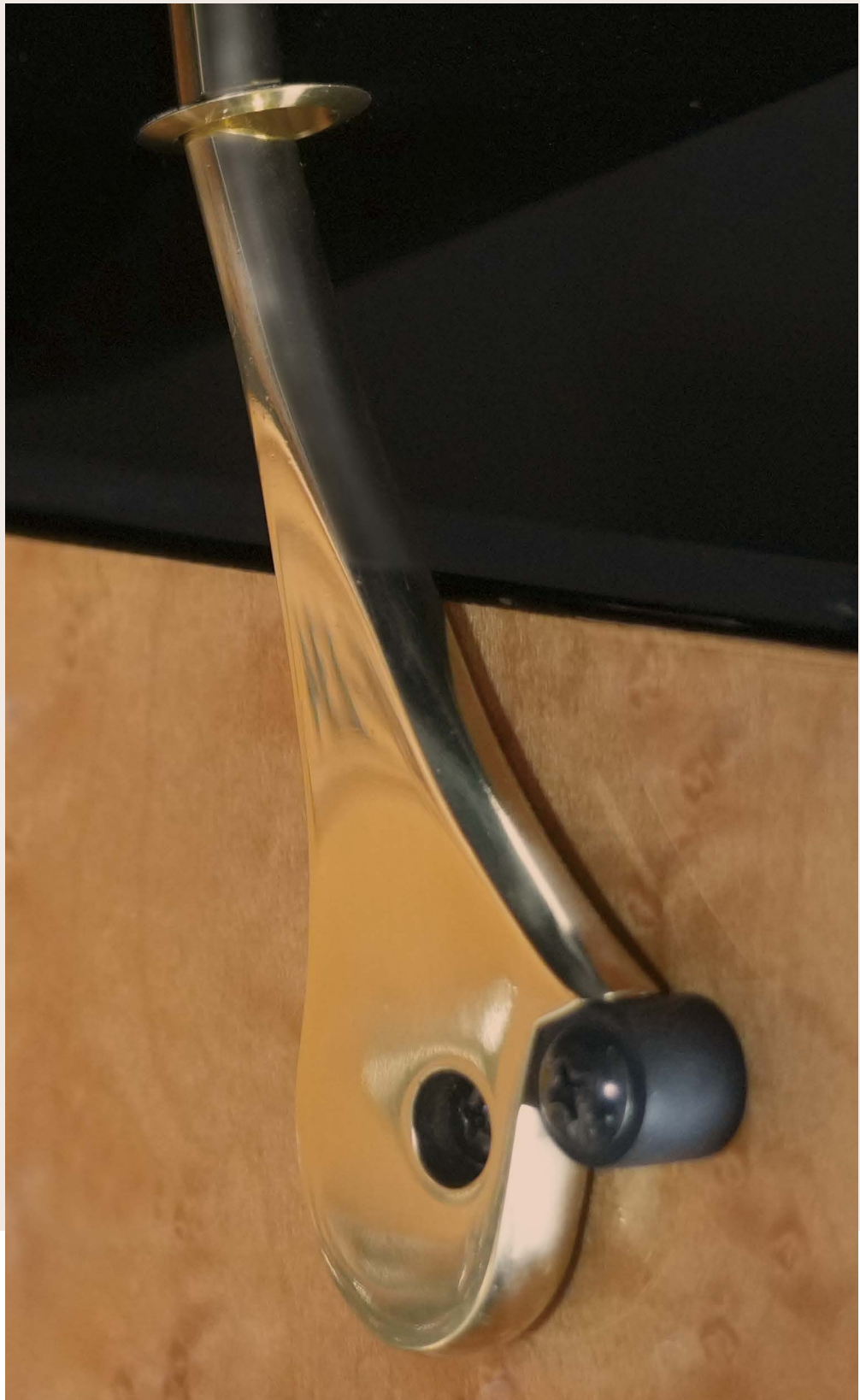


Beyond the Classic

Au-delà du classicisme

With its gracefully rounded, substantial cabinet and a lift-up lid inspired by grand pianos, the Master Series presents a design that blends effortlessly into any living space while offering a refined, reassuring presence.

More than an instrument, it becomes part of the room—elevating both the act of playing and the everyday moments that surround it.



優雅な丸みを帯びた重厚なキャビネットと、グランドピアノからインスピレーションを得た屋根受けを搭載したマスターシリーズは、どんな生活空間にも自然に溶け込むデザインでありながら、洗練された特別感を演出します。

単なる楽器ではなく、空間の一部となり、演奏するだけでなく、楽器のある空間、日々のひとときを、より高みへと導きます。

Avec son meuble aux proportions généreuses, ses lignes harmonieuses et son couvercle inspiré du piano à queue, les instruments Master Series s'intègrent naturellement à tous les intérieurs tout en affirmant une présence élégante et apaisante, devenant un élément de vie à part entière, sublimant non seulement la musique, mais aussi les instants du quotidien qui l'entourent.

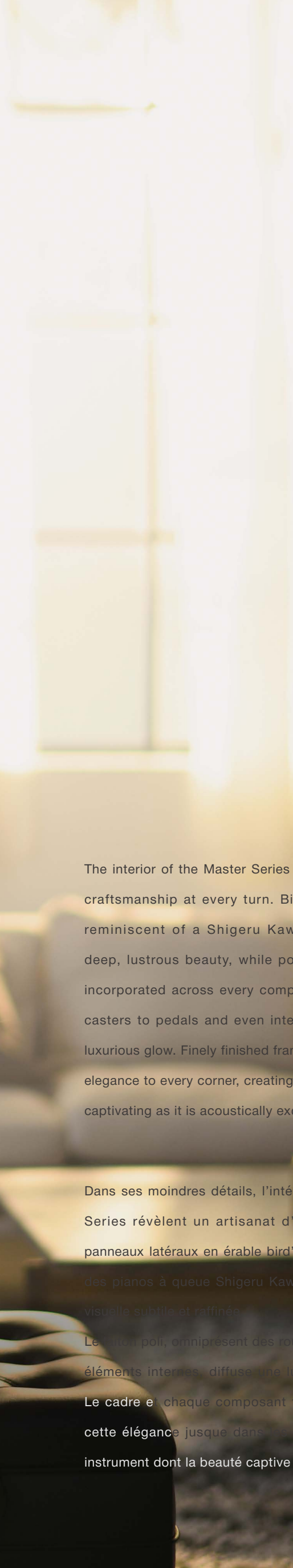
Mit seinem elegant abgerundeten, großzügig dimensionierten Gehäuse und dem von Flügeln inspirierten Klappdeckel präsentiert sich die Master Series in einem Design, das sich mühelos in jeden Wohnraum einfügt und zugleich eine kultivierte, vertrauensvolle Präsenz ausstrahlt.

Mehr als ein Instrument wird sie zum Teil des Raumes – und bereichert sowohl das Spielerlebnis als auch die alltäglichen Momente, die es umgeben.



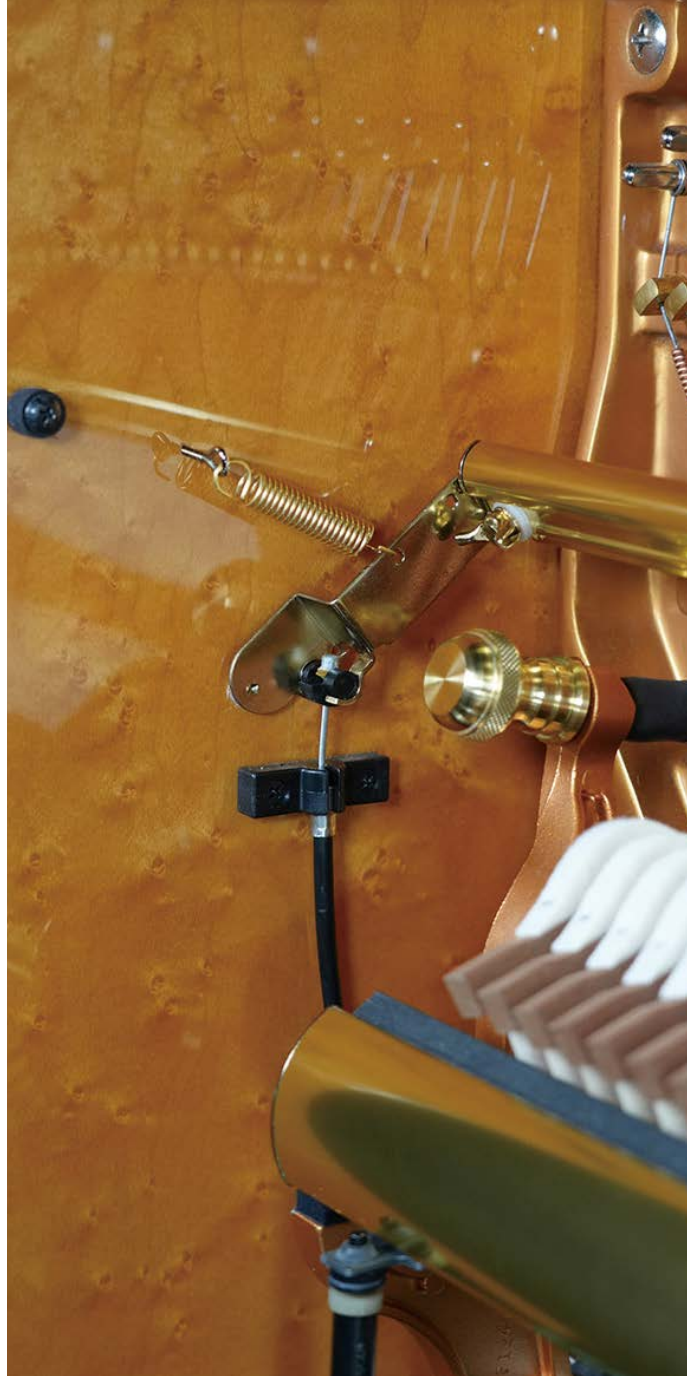
Spirit in Details

L'âme dans les détails



The interior of the Master Series is a testament to meticulous craftsmanship at every turn. Bird's-eye maple sideboards, reminiscent of a Shigeru Kawai grand piano, radiate a deep, lustrous beauty, while polished brass is thoughtfully incorporated across every component—from front and back casters to pedals and even internal bolts—casting a warm, luxurious glow. Finely finished frames and hardware extend this elegance to every corner, creating a presence that is as visually captivating as it is acoustically exquisite.

Dans ses moindres détails, l'intérieur des instruments Master Series révèlent un artisanat d'une grande précision. Les panneaux latéraux en érable bird's-eye, hérités de l'esthétique des pianos à queue Shigeru Kawai, dévoilent une profondeur visuelle subtile et raffinée. Le laiton poli, omniprésent des roulettes aux pédales jusqu'aux éléments internes, diffuse une lumière chaude et précieuse. Le cadre et chaque composant finement travaillé prolongent cette élégance jusque dans les parties invisibles, offrant un instrument dont la beauté captive autant le regard que l'oreille.



マスターシリーズは、細部に至るまで精緻な職人技での仕上げています。Shigeru Kawai グランドピアノを彷彿とさせるバーズアイメープルの内装化粧は、深みのある艶やかな美しさを放ちます。また、前後のキャスターからペダル、内部のボルトに至るまで、磨き上げられた真鍮が細部まで丁寧に組み込まれ、温かみを持った高級感あふれる輝きを放ちます。精巧に仕上げられたからこそ、この優雅さを隅々まで伝え、視覚的にも聴覚的にも美しい存在感を放ちます。

Das Innere der Master Series zeugt in jedem Detail von akribischer Handwerkskunst. Die Seitenwände aus Vogelaugenahorn, die an einen Shigeru Kawai Flügel erinnern, strahlen eine tiefe, edle Schönheit aus, während poliertes Messing durchgängig in allen Komponenten verwendet wird – von den Vorder- und Hinterrollen über die Pedale bis hin zu den inneren Schrauben – und einen warmen, luxuriösen Glanz verleiht. Fein bearbeitete Rahmen und Beschläge unterstreichen diese Eleganz selbst an versteckten Stellen und schaffen eine Präsenz, die sowohl visuell beeindruckend als auch akustisch außergewöhnlich ist.



Craftsmanship

Savoir-faire

Every Master Series piano embodies years of dedicated design and meticulous craftsmanship. Skilled artisans refine each component and shape the sound with patient care, culminating in a final tuning and voicing that reveal the instrument's full musical potential. Knowledge, passion, and unwavering attention to detail converge in every note, creating an upright piano of exceptional presence and timeless elegance.

Chaque piano de la gamme Master Series est le fruit d'années de recherche, de conception exigeante et d'un artisanat d'exception. Des mains expertes travaillent chaque composant avec une précision extrême, façonnant le son jusqu'à l'accord et au réglage final, véritables révélateurs du plein potentiel musical de l'instrument.

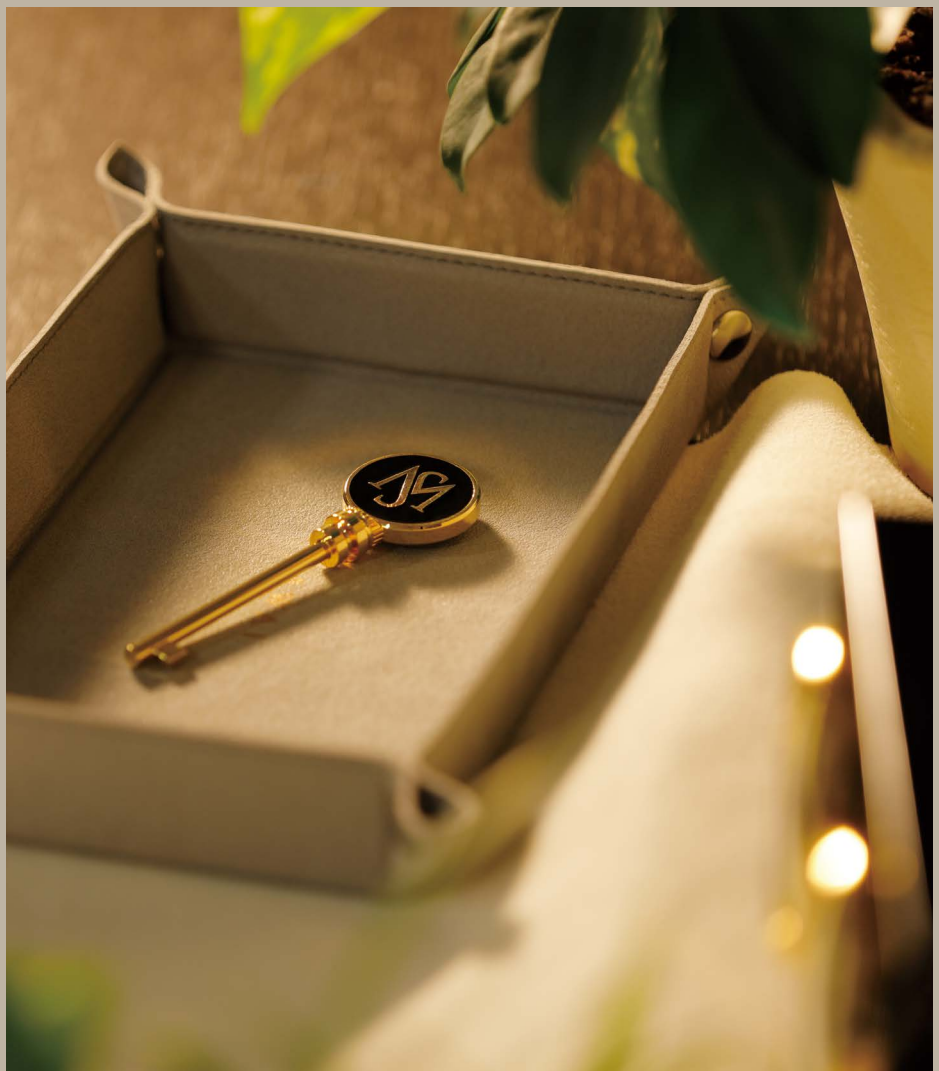
Savoir-faire, passion et exigence du détail s'expriment dans chaque nuance, donnant naissance à un piano droit remarquable, à la sonorité profonde et à l'élégance intemporelle.

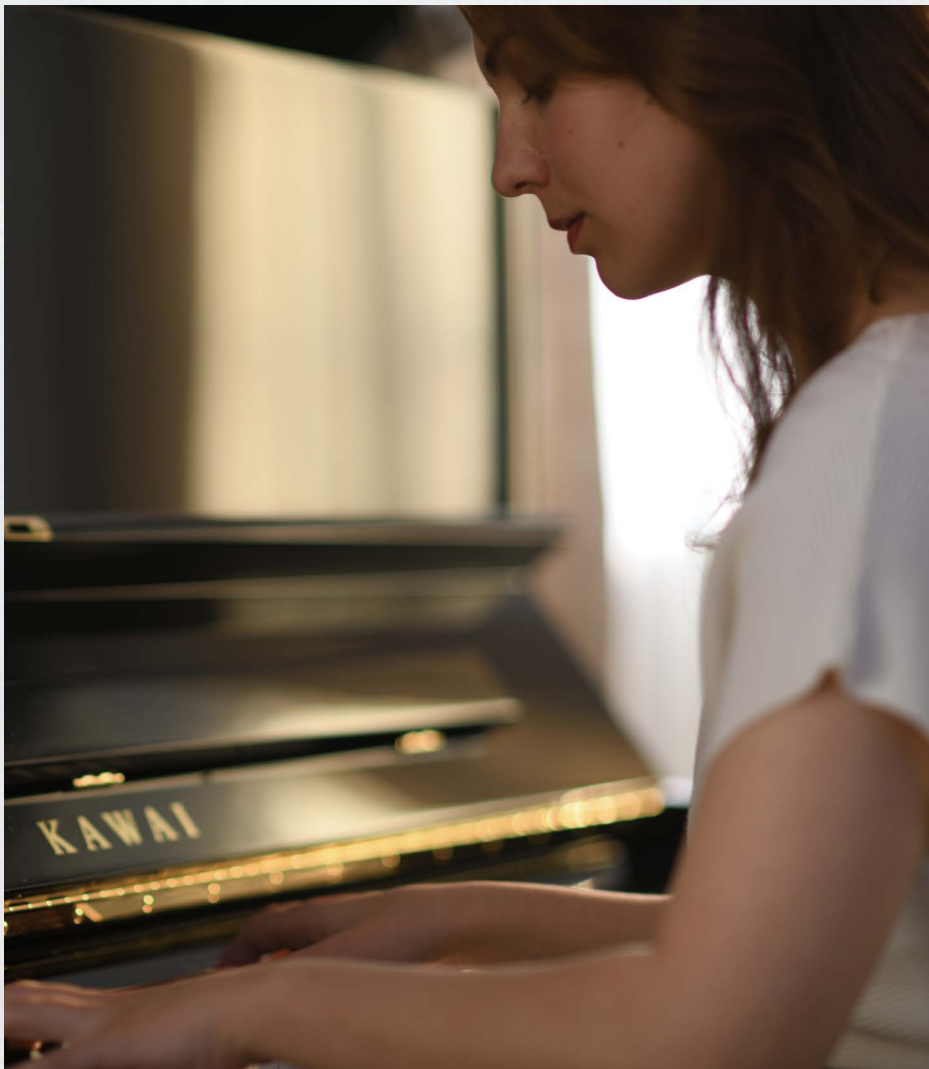
マスターシリーズのピアノは、いずれも長年にわたる設計開発と細心の職人技を体現しています。熟練の職人が各部品を磨き上げ、忍耐強い手入れで音色を形作り、最終的な調律と整音によって楽器の音楽的潜在能力を最大限に引き出します。知識と情熱、そして揺るぎない細部へのこだわりが、一音一音に結集。卓越した存在感と時代を超えた優雅さを備えたアップライトピアノが誕生します。

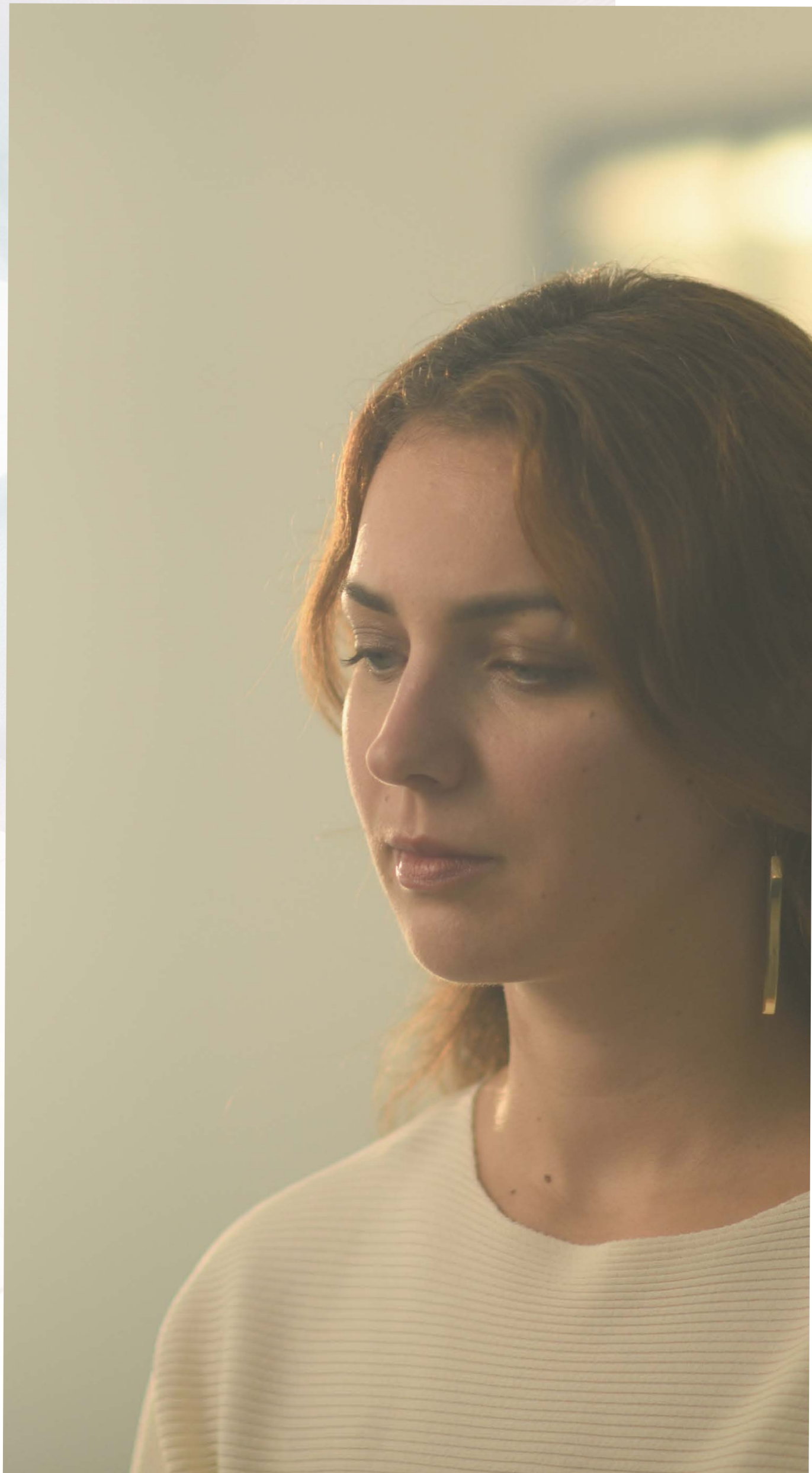
Jedes Modell der Master Series verkörpert jahrelange sorgfältige Planung und präzises Handwerk. Erfahrene Handwerker verfeinern jedes Bauteil und formen den Klang mit geduldiger Sorgfalt, was in einer abschließenden Stimmung und Intonation gipfelt, die das volle musikalische Potenzial des Instruments offenbart. Wissen, Leidenschaft und unermüdliche Liebe zum Detail verschmelzen in jeder Note und schaffen ein aufrechtes Klavier von außergewöhnlicher Präsenz und zeitloser Eleganz.



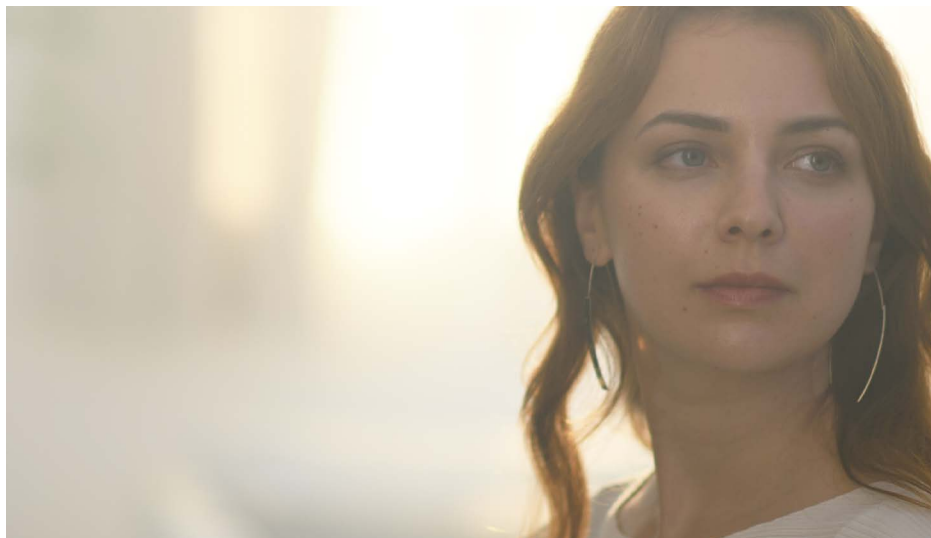














MS-134

		MS-134
Height	Hauteur	134cm / 53"
Width	Largeur	156cm / 61.5"
Depth	Profondeur	66cm / 26"
Weight	Poids	332kg / 732lbs



MS-130



MS-123

MS-130

130cm / 51"

153cm / 60"

64cm / 25"

313kg / 690lbs

MS-123

123cm / 48"

153cm / 60"

63cm / 25"

261kg / 576lbs



Caring for our world

Preons soin de notre planète

Caring for our world

In 1997, Kawai's Ryuyo Piano Factory became the first in the piano industry to receive ISO14001, the world's most prestigious certification for excellence in environmental management. At Ryuyo, work groups continuously monitor and improve emissions and waste control, green procurement, and a host of other energy conservation and environmental protection measures. The Kawai Forest Project has already planted almost 900,000 seedlings. These vital efforts will continue to be a part of every piano we build.

That is our promise to you—and to our world.

Prenons soin de notre planète

En 1997, l'usine de pianos Kawai de Ryuyo est devenue la première dans l'industrie du piano à recevoir la certification ISO14001, la certification la plus prestigieuse au monde pour son excellence dans la gestion de l'environnement. À Ryuyo, des groupes de travail surveillent et améliorent en permanence le contrôle des émissions et des déchets, l'approvisionnement écologique, et une multitude de mesures de protection de l'environnement et d'économie de l'énergie. Le Kawai Forest Project (projet de forêt) a déjà planté près de 900 000 jeunes plants. Ces efforts vitaux se poursuivront et seront intégrés à chaque piano que nous fabriquerons. C'est la promesse que nous vous faisons, à vous et à notre planète.

地球と人にやさしい企業をめざして

1997 年、カワイ竜洋工場は、ピアノ業界で初めて、環境マネジメントシステムにおける世界で最も権威のある ISO14001 の認証を取得しました。竜洋工場では、継続的に排出量と廃棄物のモニタリングを行い、管理、グリーン調達、その他多くの省エネ・環境保護対策を改善しています。「カワイの森」植林活動では、これまでおよそ 90 万本以上の苗木を植樹してきました。これらの重要な取り組みは、私たちが製造するすべてのピアノに受け継がれていきます。

Schutz für unsere Umwelt

1997 bekam unsere Klavierfabrik in Ryuyo als erste in der Klavierindustrie den ISO14001 verliehen, eines der höchst angesehensten Zertifikate für Umweltschutz. In Ryuyo überprüfen und verbessern Arbeitsteams regelmäßig die Bereiche Emission und Abfallwirtschaft, umweltfreundliche Beschaffungstechniken und eine Vielzahl anderer Energieeinsparungen und Maßnahmen zum Umweltschutz. Das Projekt „Wald“ pflanzte fast 900.000 Setzlinge. Diese wichtigen Bemühungen sind Bestandteil eines jeden Kawai Instruments und unser Versprechen an Sie und an unsere Welt.





A Family Tradition

Une tradition familiale

A Family Tradition

There is no more compelling reason to build an exceptional piano than one's own name on the instrument.

For generations, the Kawai family has blended knowledge, skill, technology, and heart...in the quest to perfect the art of the piano.

UNE TRADITION FAMILIALE

Il n'y a pas de meilleure motivation pour fabriquer un piano exceptionnel que de voir son propre nom sur l'instrument. Depuis des générations, la famille Kawai a concilié connaissances, compétences, technologie et cœur...dans sa quête pour perfectionner l'art du piano.

家名を受け継ぐ

家名を楽器に刻むことは、ピアノづくりに対する責任と誇りの表れです。

何世代にもわたり、河合家は知識、技能、テクノロジー、そして心を融合させ、ピアノという芸術の完成を目指してきました。

Familientradition

Es gibt keinen besseren Grund ein außergewöhnliches Klavier zu erschaffen als seinen eigenen Namen darauf wiederzufinden. Seit Generationen kombiniert Kawai Wissen, Können, Technologie und Herz, in dem Wunsch die Klavierbaukunst zu perfektionieren.



Koichi Kawai Founder (1886-1955)

Inventive Genius, Master Builder
Fondateur et créateur de génie
Motiviertes Genie, Klavierbaumeister



Shigeru Kawai (1922-2006)

Pursued excellence for over fifty years
Il a poursuivi l'excellence pendant plus de cinquante ans
Strebte über fünfzig Jahre lang nach Perfektion



Hirotaka Kawai (1947-2024)

Continued the quest for perfection
Il a consacré son action à la quête de la perfection
Verfolgte weiterhin die Suche nach Perfektion



Kentaro Kawai President (2024-)

Leading Kawai's next chapter
Conduire Kawai vers son prochain chapitre
Leitet das nächste Kapitel von Kawai



KAWAI

